Comment favoriser le partage culturel entre les élèves et l'ouverture sur le monde en classe multiculturelle ?

Amélie Dessureault
Étudiante au baccalauréat en éducation au préscolaire et en enseignement au primaire à l'Université Laval

« Dans mon pays, il y avait un mur autour de ma maison. »

Problématique

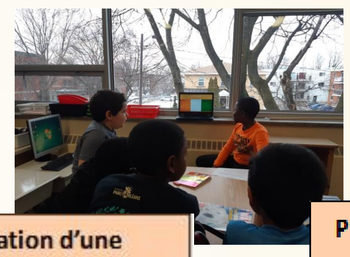
Les classes multiculturelles sont des « classes socialement et culturellement hétérogènes » (Akkari et Gohard-Radenkovic, 2002). D'après mon expérience dans une classe multiculturelle, j'ai remarqué que **les élèves ne possèdent généralement pas les outils pour nommer et bien expliquer les éléments propres à leur culture**. Leurs vécus sont pourtant très riches, mais ceux-ci restent dans l'ombre. Selon Magnan et ses collaborateurs (2016) « [les élèves provenant d'ailleurs] ont des identités multiples et ils s'identifient principalement à leur pays d'origine et au Canada », mais « [ils] se réfèrent à leur statut minoritaire pour se définir » (Magnan et al., 2016). De ce fait, mon constat le suivant : bien qu'ils soient attachés à leur pays d'origine, ils ont des **difficultés dans la communication des éléments culturels**.

« Ma mère fait des bananes plantains, mais je ne sais pas comment expliquer c'est quoi. »

Objectifs et intentions d'apprentissage

Comme le Programme de formation de l'école québécoise préconise que « les apprentissages réalisés par l'élève comportent des ancrages culturels qui lui permettent d'élargir sa vision du monde, de structurer son identité et de développer son pouvoir d'action » (Gouvernement du Québec, 2003), l'objectif de ce projet est d'**entreprendre une recherche sur la culture d'un pays ou d'une ville où l'élève a vécu ou bien qu'il a visité(e)** et puis de **partager cette culture à la classe**. Cela peut notamment permettre aux élèves d'**enrichir leur rapport à eux-mêmes** et de **s'ouvrir aux diversités culturelles.**

Méthodologie : pédagogie par projet



Lecture

Recherche d'informations sur Internet

Construction d'un plan

Préparation d'une présentation PowerPoint

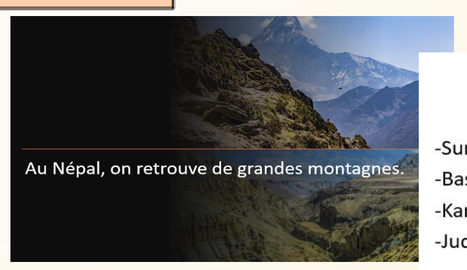
Présentation de son projet aux autres élèves

Communication orale

Synthèse des idées

Précision des idées

Écriture



Sports

-Sumo
-Baseball
-Karaté
-Judo

Le Japon

Bonjour,

Aujourd'hui, je vais vous présenter le Japon. La nourriture du Japon est des sushis, des sashimis, du riz, etc. Le Moshi est une préparation à base de riz gluant (dessert). Les sports principaux sont le sumo, le baseball, le karaté et le judo. Le sumo c'est deux lutteurs qui se battent dans un cercle, et celui qui sort du cercle perd. Les habillements sont le kimono, le yukata, le hakama, etc. Le kimono est un habillement pour faire du karaté et du judo et le yukata c'est pour les fêtes traditionnelles. Les villes sont Kyoto, Osaka, Tokyo, etc. Au sud il fait très chaud et la plus grande ville au sud est Naha. Les animaux au Japon sont la corneille, la grue, l'ours à collier, etc.
Pour finir, la langue qu'on parle est le japonais.

Princeville

Je vais vous parler de la ville de Princeville où habite ma famille.

La nourriture à Princeville est à peu près la même qu'à Québec. Le restaurant *La petite vache* est très populaire à Princeville. Ce qui est le plus vendu est la poutine et la crème glacée.

Maintenant, je vais vous parler de la journée mondiale de l'enfance. Les garderies font la journée mondiale de l'enfance pour montrer que les gens portent beaucoup d'attention et d'importance aux enfants. Pour célébrer cette journée les enfants font une petite marche et on leur raconte deux beaux contes de Noël. Et pour finir ils font une chasse aux lutins.

République centrafricaine

Bonjour,

Je vais vous parler de là où je suis née, la République centrafricaine. Je suis née en ville avec de belles piscines. La nourriture la plus populaire est le manioc et le riz. Ma mère cuisine souvent des beignets de banane. Les beignets de banane c'est que tu coupes la banane, tu la mets dans l'huile qui est au feu et tu mets du sel et du sucre. Là-bas il se produit 500 000 carbonados (un dimant) par année. La capitale de la République centrafricaine est Bangui. Un groupe de musique célèbre est Zokela.

Merci de m'avoir écouté.

Cadre de références

La pédagogie par projet: « Une approche qui permet à l'élève de s'engager pleinement dans la construction de ses savoirs en interaction avec ses pairs et son environnement, et qui invite l'enseignant à agir en tant que médiateur pédagogique privilégié entre l'élève et les objets de connaissance » (Lanaris et al., 2007).

La culture: L'« ensemble des usages, des coutumes, des manifestations artistiques, religieuses, intellectuelles qui définissent et distinguent un groupe, une société » (Gouvernement du Québec, 2003).

La culture immédiate: « L'univers familier de l'élève » (Gouvernement du Québec, 2003).

La culture générale: « L'héritage culturel d'ici et d'ailleurs et les manifestations actuelles de la culture à travers le monde » (Gouvernement du Québec, 2003).

Les repères culturels: Des « objets d'apprentissage signifiants sur le plan culturel, dont l'exploitation en classe permet à l'élève d'enrichir son rapport à lui-même » (Gouvernent du Québec).

L'intégration de la dimension culturelle: « Exploiter des repères culturels signifiants puisés dans les sociétés d'hier et d'aujourd'hui, d'ici et d'ailleurs, de façon à en favoriser le réinvestissement dans les cinq domaines d'apprentissage, les cinq domaines généraux de formation et le développement des compétences transversales » (Gouvernement du Québec, 2003).

Synthèse et conclusion

- Lors d'un tel projet, l'élève recherche, s'approprie et organise l'information, devenant ainsi l'expert de son sujet. Grâce à ce travail de préparation, il se crée une communauté riche de partages culturels favorisée par une bonne communication entre les élèves.
- En suivant les étapes du projet, les élèves sont en mesure de s'intégrer graduellement à l'expérience d'enrichissement et d'ouverture aux autres cultures.
- À la suite du projet, il aurait été intéressant d'observer les répercussions à long terme sur l'ouverture aux différences culturelles entre les élèves dans la classe.

Analyse et résultats

Au cours de la recherche, les élèves ont dû s'informer pour en apprendre davantage sur la **culture** du lieu abordé en utilisant des ressources informatives sur Internet. La lecture informative leur a notamment permis d'acquérir le vocabulaire nécessaire pour nommer et expliquer les éléments qu'ils voulaient aborder.

Les aspects abordés dans leur travail étaient souvent la nourriture, les sports, les événements sociaux, la musique, la faune et le climat. Certains ont aussi abordé le relief, les traditions, la religion et les tâches à la maison. Ces aspects constituent des **repères culturels.** Ils se rapportent pour certains à la **culture immédiate**, puisque souvent les parents ont conservé certaines pratiques culturelles dans leur quotidien. Par exemple, dans le texte « République centrafricaine », l'élève explique comment sa mère cuisine des beignets de banane, un dessert populaire dans la culture africaine.

Les présentations ont été sous forme de kiosques (voir les photos). Cette façon de procéder a donné l'occasion aux élèves de réagir aux propos entendus et de poser des questions. Ils ont ainsi pu acquérir de nouvelles connaissances de **culture générale** et donc élargir leur vision du monde.

Au cours de ce projet, **la dimension culturelle** a été exploitée de manière à favoriser une ouverture aux différences culturelles tout en étant intégrée à des apprentissages dans le domaine du français, langue d'enseignement. Les étapes du projet, soit la recherche informative, la production écrite et la présentation orale, ont permis de favoriser le développement des compétences en lecture, en écriture et en communication orale.

Références bibliographiques

Akkari, A. & Gohard-Radenkovic, A. (2002). Vers une nouvelle culture pédagogique dans les classes multiculturelles : les préalables nécessaires. *Revue des sciences de l'éducation*, *28 (1)*, 147–170. doi: 10.7202/007153ar

Gouvernement du Québec. (2003). *L'intégration de la dimension culturelle à l'école*. Récupéré de http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site_web/documents/dpse/formation_jeunes/IntegrationDimensionCulturelleEcole_DocRefPersEns.pdf

Lanaris, C., Savoie-Zajc, L., Dumouchel, M. & Dupel, I. (2007). *Un regard qualitatif sur l'appropriation de la pédagogie par projet par les équipes scolaires du primaire.* Dans Arpin, L. & Capra, L. (2001). *L'apprentissage par projets.* Montréal: Chenelière Mc-Graw Hill.

Magnan, M., Darchinian, F. & Larouche, E. (2016). École québécoise, frontières ethnoculturelles et identités en milieu pluriethnique. *Minorités linguistiques et société*, (7), 97–121. doi: 10.7202/1036418ar